

E: 31. Mai 2023

U2023-038



[Stempel / Notizen Gemeinde]

[Stempel / Notizen Kanton]

auszufüllen

**Gesuchsformular zur Beurteilung von Bauvorhaben**

- Baugesuch
- Bauanfrage
- Vorentscheid
- Konzession / WNG-Bewilligung

**Gemeinde** Uttwil

**GesuchstellerIn** (Rechnung wird an diese Adresse ausgestellt)

Name, Vorname Primarschule Uttwil

Strasse, Haus-Nr. Im Gries Beruf

PLZ, Wohnort 8592 Uttwil E-Mail

Telefon Privat Telefon Geschäft ✓

**GrundeigentümerIn**

identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname

Strasse, Haus-Nr.

PLZ, Wohnort E-Mail

Telefon Privat Telefon Geschäft ✓

**ProjektverfasserIn**

identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname Architektur Votta GmbH

Strasse, Haus-Nr. Industriestrasse 9

PLZ, Wohnort 8570 Weinfelden E-Mail

Telefon Privat Telefon Geschäft [Redacted] ✓

**Bauvorhaben** (bei Industrie- und Gewerbebauten Zweck angeben)

- Was Um- und Anbau Primarschule, Haus Blau
- Änderung eines schon bewilligten Gesuches
- Eingriff in ein geschütztes Objekt gemäss TG NHG § 7
- Neubau  An- oder Aufbau  Zweckänderung  Abbruch
- Umbau  Einbau  Wiederaufbau

**Kurzbeschreibung (Konstruktion / Material / Farben)**

Fassade Metallfassade, wie Bestand

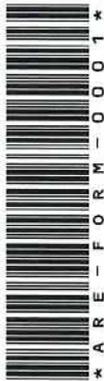
Dach Bestehend und Flachdach bekiest bei Anbau

Fenster Holz Metall Fenster, 3-fach IV ✓

**Lage**

Strasse / Quartierbezeichnung / Flurname Im Gries Parzellen-Nr. 42 ✓

Gebäudeversicherungs-Nr. 660.176 Koordinaten /



Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn auszufüllen

### Angaben zum Bauvorhaben

Ausnutzungsziffer (AZ) / Geschossflächenziffer (GFZ) oder Baumassenziffer (BMZ) gemäss Projekt

AZ / GFZ - BMZ - Massg. anrechenbare Land- / Grundstücksfläche m<sup>2</sup>

Gebäudevolumen gemäss SIA-Norm 116<sub>[116 oder 416]</sub> 340m<sup>3</sup>

### Kosten (zwingend auszufüllen)

Anlagekosten abzüglich Landkosten CHF [REDACTED]

### Gewünschte Anschlüsse

Wasser  Elektrisch Anschlusswert

Gas  Gemeinschaftsantenne

Kanalisation  Telefon  Glasfasernetz

### Gewässerschutz

Vorgesehene Art der Abwasserbeseitigung

Betriebliche bestehend  
Abwässer

Dach-/ bestehend  
Sickerwasser

Werden auf dem Grundstück Benzin, Mineralöle, Säuren, Laugen, Gifte, Jauche, Silowasser oder dergleichen verwendet, gelagert oder produziert?

Nein  Ja Art

Menge Liter  
kg

### Heizungsart

Keine  Neu  Bestehend

Heizkessel  Heizöl

Erdgas

Brennholz

Wärmepumpe  Erdwärmesonden Anzahl Tiefe

Luft-Wasser bzw. Wasser-Wasser

### Zivilschutz

Eigener Schutzraum  Keine Baupflicht  Ersatzbeitrag

Bemerkungen

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn auszufüllen

### AnstösserInnen

<b>Nord</b>	Parz.-Nr. 38/858	EigentümerIn	Spiller GU AG, Romanshorn Nora Zogg, Uttwil
	Parz.-Nr. 577/426	EigentümerIn	Staat TG u. Politische Gemeinde Uttwil Reto u. Katharina Schefer, Uttwil
<b>Ost</b>	Parz.-Nr. 656/658	EigentümerIn	Nicole Schönholzer, Uttwil Marcel Rösli u. Cornelia Zwahlen, Uttwil
	Parz.-Nr. 468/480	EigentümerIn	Betli Zellweger, Uttwil Nick u. Cindy Steiger, Güttingen
<b>Süd</b>	Parz.-Nr. 479/578	EigentümerIn	Regula u. Andreas Müller, Uttwil Politische Gemeinde Uttwil
	Parz.-Nr. 528/527	EigentümerIn	StWEG, Uttwil
<b>West</b>	Parz.-Nr. 476/482	EigentümerIn	StWEG Hertha Maria Frehner, Uttwil
	Parz.-Nr. 458/471	EigentümerIn	StWEG Maria Hess Hirschmann, Uttwil

### Baugesuchsunterlagen

(vgl. § 51 Verordnung zum Planungs- u. Baugesetz, PBV RB 700.1)

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Situationsplan (Katasterplan)                               | <input checked="" type="checkbox"/> Kanalisationseingabe              |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Geschossgrundrisse  | <input type="checkbox"/> Schutzplatzsteuerung/Schutzraumeingabe       |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Schnitt- und Fassadenpläne                                  | <input type="checkbox"/> Lärmgutachten/Schallschutznachweis (SIA 181) |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Umgebungsplan   | <input type="checkbox"/> Emissionserklärung                           |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Baubeschrieb  | <input checked="" type="checkbox"/> Deklaration Erdarbeiten           |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Energietechnische Nachweise                                 |   |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Hauptformular TG  | <input type="checkbox"/> Formular EN-103                              | <input type="checkbox"/> Formular EN-111 | <input type="checkbox"/> Formular EN-132 |
| <input type="checkbox"/> Minergienachweis   | <input type="checkbox"/> Formular EN-104                              | <input type="checkbox"/> Formular EN-112 | <input type="checkbox"/> Formular EN-133 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-101a,b,c  | <input type="checkbox"/> Formular EN-105                              | <input type="checkbox"/> Formular EN-120 | <input type="checkbox"/> Formular EN-134 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-102a,b,c  | <input type="checkbox"/> Formular EN-110                              | <input type="checkbox"/> Formular EN-131 | <input type="checkbox"/> Formular EN-135 |
| <input type="checkbox"/> Nachweis Ausnützungsziffer, Geschossflächenziffer oder Baumassenziffer |   |  | <input type="checkbox"/> Formular EN-TGL |
| <input type="checkbox"/> Näherbaurecht (Vereinbarung betr. Herabsetzung des Grenzabstandes)     |   |  |  |
| <input type="checkbox"/> Objektschutznachweis gravitative Naturgefahren                         |   |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Brandschutzpläne  | <input checked="" type="checkbox"/> Brandschutzkonzept                |  |  |

Bauvisiere erstellt am 5.6.2023

- 
- Interessenabwägung betreffend Verbrauch von Fruchtfolgefläche (FFF)  
(im Sinne von Art. 3 Raumplanungsverordnung [RPV, SR 700.1])
- Nachweis hindernisfreies Bauen (vgl. § 84 Planungs- und Baugesetz [PBG, RB 700] i. V. m. § 41 PBV)

GesuchstellerIn

GrundeigentümerIn

ProjektverfasserIn

Uttwil, 30.5.2023

Uttwil, 30.5.2023

Unterschrift

[Ort, Datum und Unterschrift]

[Ort, Datum und Unterschrift]

Durch Gemeindebehörde auszufüllen

### Zonenart

Nutzungszone gemäss Zonenplan

RRB / DBU-Nr. 56

vom

Durch Stadt-/ Gemeinderat in Kraft gesetzt per

Bauzone

Nichtbauzone

Kleinsiedlung (Anhang 1 + 2 KSV vom 12.05.20)

Zone für öffentliche Bauten & Anlagen (OeBA),  
Strasse innerhalb Bauzone (Sib), Wohn- und Arbeitszone (WA3)  
Wohnzone (W2b), Gefahrenzone (GF)  
16.12.2020  
01.02.2021

### Planungsinstrumente

Es besteht für dieses Gebiet ein

Quartierplan

RRB-Nr.

vom

Baulinienplan

RRB / DBU-Nr.

vom

Gestaltungsplan

RRB / DBU-Nr. 556

vom 12.04.1998

Arealüberbauungsplan

RRB-Nr.

vom

RRB / DBU-Nr.

vom

### Lage an / in

Nationalstrasse

See / Weiher

oberirdische Entwässerung

Kantonsstrasse

Bach / Kanal

Wald

Gemeindestrasse

Fluss

Ufergehölz

Flurstrasse

Eindolung

Hochspannungsleitung

Grundwasserschutzzone (S1, S2, S3)

Gefahrengelände, -zone

Fruchtfolgefläche (FFF)

m<sup>2</sup>

Bahnlinie

### Kontrolle

Bauvisiere kontrolliert am

Öffentliche Auflage vom 23. Juni 2023

bis 13. Juli 2023

Publikation im Amtsblatt vom

[Nur für Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzone]

### Stellungnahme Gemeindebehörde

### Ansprechpartner Gemeinde (Bei Rückfragen aus der kantonalen Verwaltung zum Baugesuch)

Name, Vorname

Telefon

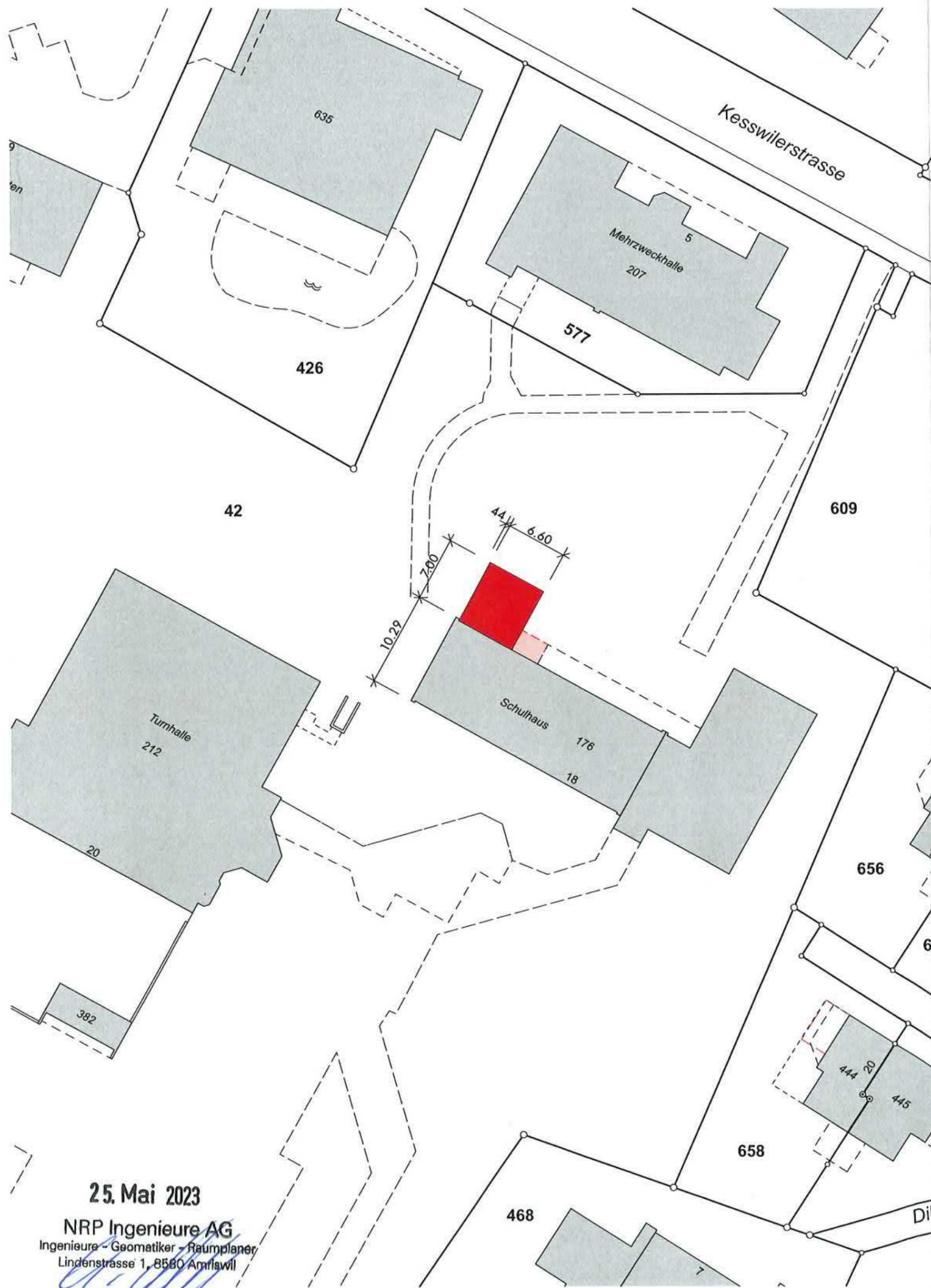
E-Mail

### Angaben des / der GesuchstellerIn / ProjektverfasserIn wurden überprüft

Bauverwaltung  
8592 Uttwil

22.06.2023

[Ort, Datum und Unterschrift Gemeindebehörde]



Datum: 30. Mai 2023

Bauherrschaft u. Grundeigentümer: *Arbeitsgemeinschaft*

Architekt: *[Handwritten signature]*

- Bestand
- Neu
- Abbruch

± 0.00 = OK F.B. EG = 419.50

**BAUEINGABE SITUATION | M. 1:500**



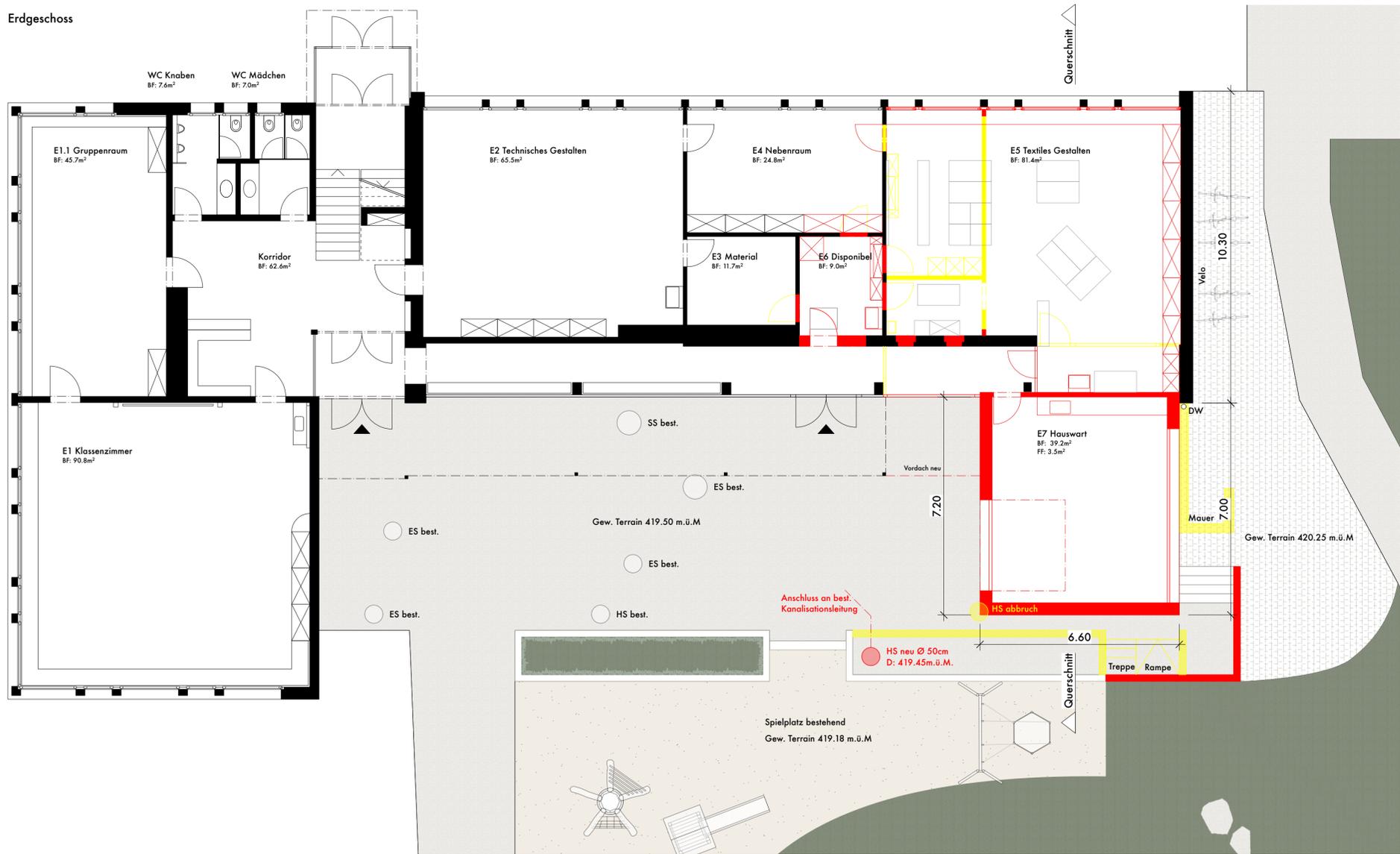
ARCHITEKTUR VOTTA GMBH  
 Claudio Votta Architekt FH SIA  
 Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden  
 079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch

Projekt  
 Um- u. Anbau Primarschule (Blau) Uttwil  
 Bauherrschaft  
 Primarschule Uttwil  
 Im Gries | 8592 Uttwil

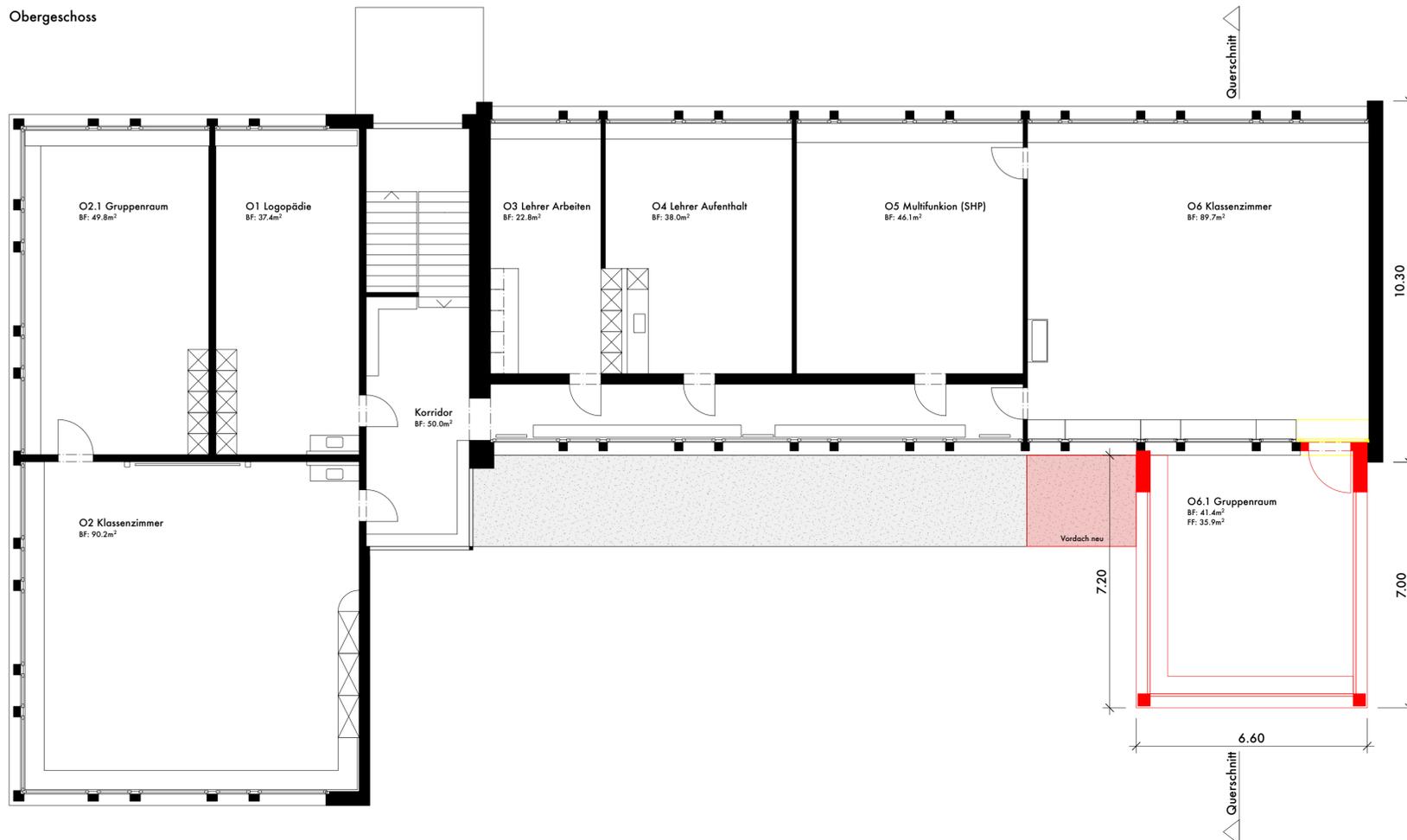
Plan Nr. 026.301  
 Format 42/30  
 Gezeichnet clv  
 Datum 25.05.23  
 gedruckt am 25.05.23

25. Mai 2023  
 NRP Ingenieure AG  
 Ingenieure - Geomatiker - Raumplaner  
 Lindenstrasse 1, 8560 Amriswil

Erdgeschoss



Obergeschoss



Datum:

Bauherrschaft  
u. Grundeigentümer:

Architekt:

- Bestand
- Neu
- Abbruch

± 0.00 = OK F.B. EG = 419.50 m.ü.M.

BAUEINGABE GRUNDRISS | M.1:100

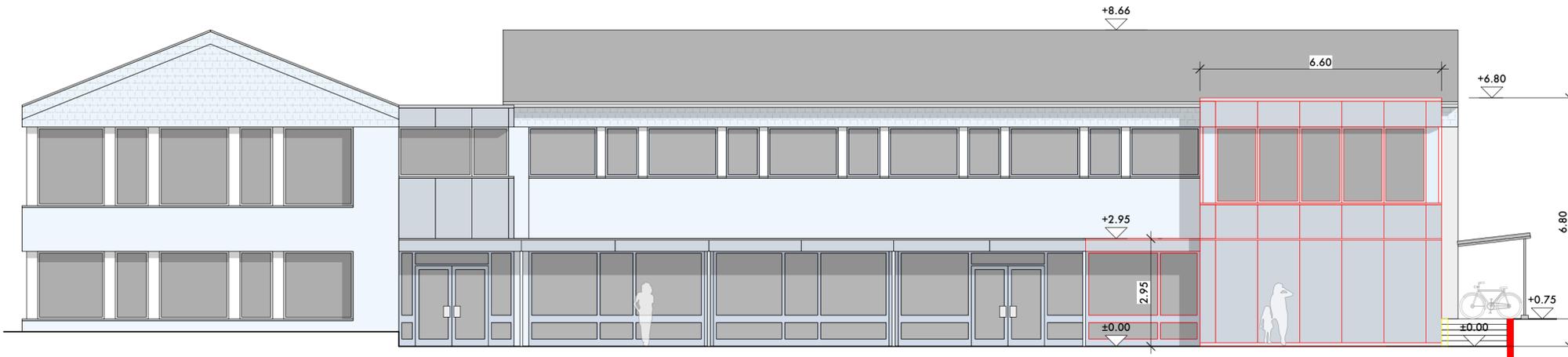


ARCHITEKTUR VOTTA GMBH  
Claudio Votta Architekt FH SIA  
Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden  
079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch

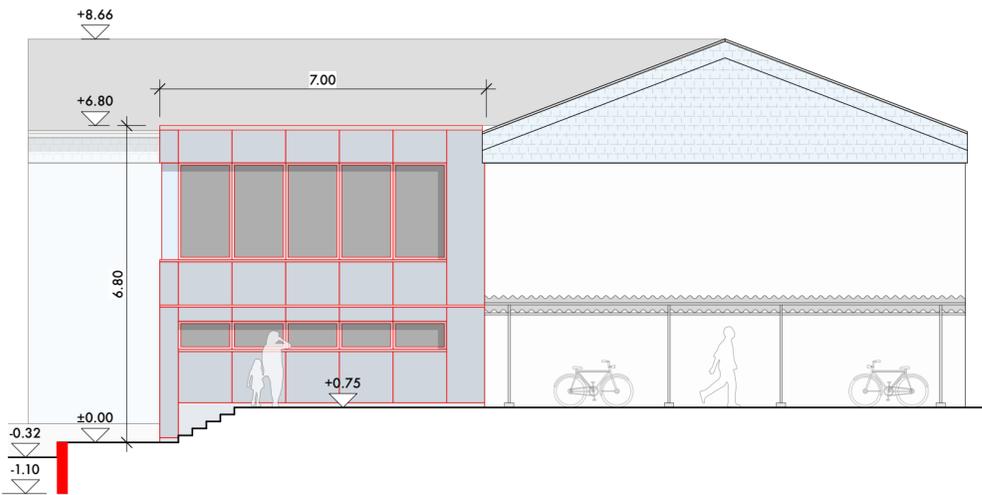
Projekt  
Um- u. Anbau Primarschule (Blau) Utwil  
Bauherrschaft  
Primarschule Utwil  
Im Gries | 8592 Utwil

Plan Nr. 026.302  
Format 63/60  
Gezeichnet j  
Datum 25.05.23  
gedruckt am 25.05.23

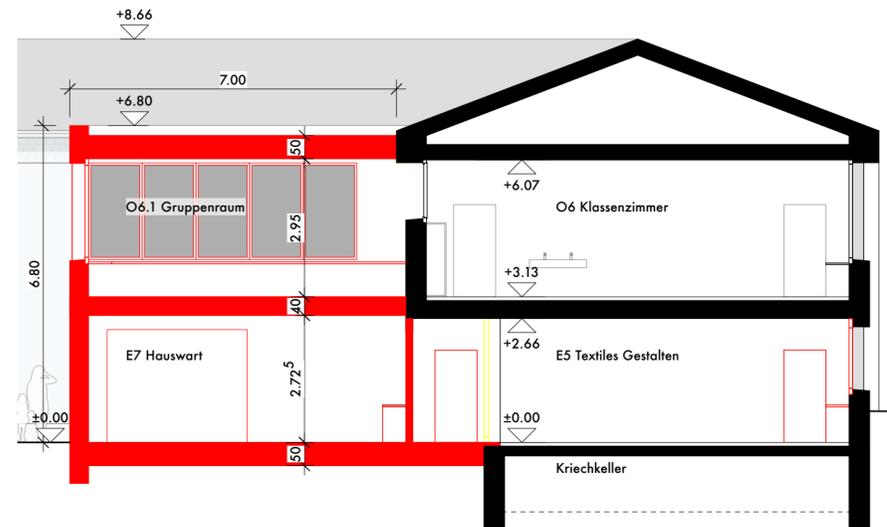
Ansicht Nord-Ost



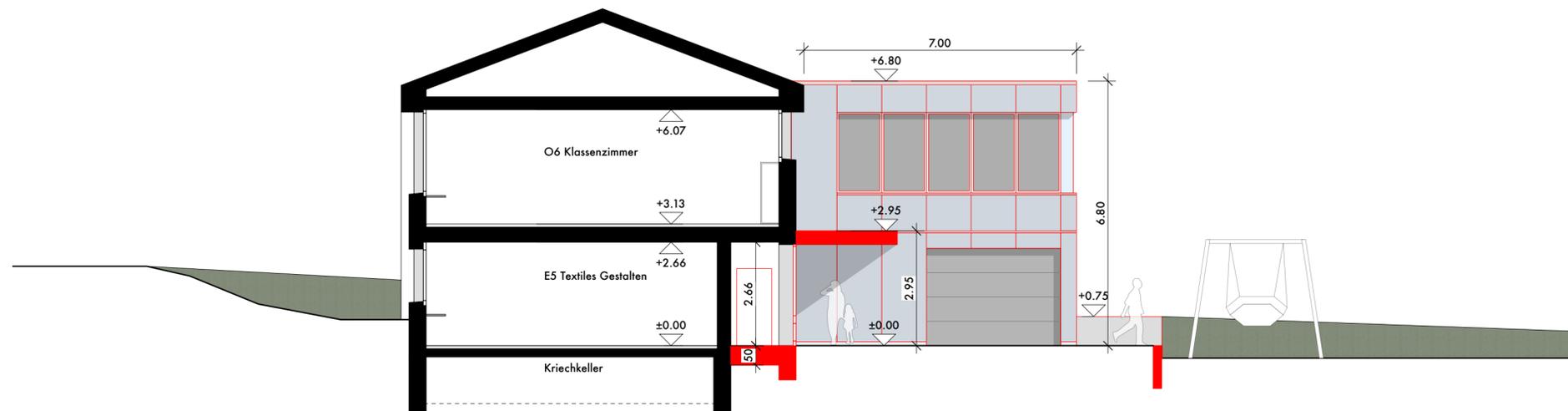
Ansicht Nord-West



Schnitt A-A



Ansicht Süd-Ost



Datum:

Bauherrschaft  
u. Grundeigentümer:

Architekt:

Bestand   
 Neu   
 Abbruch

± 0.00 = OK F.B. EG = 419.50 m.ü.M.

BAUEINGABE ANSICHTEN UND SCHNITT | M.1:100



ARCHITEKTUR VOTTA GMBH  
 Claudio Votta Architekt FH SIA  
 Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden  
 079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch

Projekt  
 Um- u. Anbau Primarschule (Blau) Uttwil  
 Bauherrschaft  
 Primarschule Uttwil  
 Im Gries | 8592 Uttwil

Plan Nr. 026.303  
 Format 63/45  
 Gezeichnet jl  
 Datum 25.05.23  
 gedruckt am 25.05.23

## UM- UND ANBAU PRIMARSCHULE UTTWIL | BAUBESCHRIEB

Die steigenden Schülerzahlen werden durch eine räumliche Anpassung der bestehenden Struktur und durch einen Anbau gedeckt. Das Erdgeschoss im westlichen Trakt des blauen Schulhauses (Baujahr ca. 1960) soll künftig als reiner Werkbereich dienen. So kann der bestehende Nebenraum sowohl vom technischen als auch vom textilen Gestalten genutzt werden. Zurzeit ist in diesem Bereich der Hauswartsraum und die Schulische Heilpädagogik (SHP) untergebracht. Neu wird der Hauswartsraum im geplanten Anbau gegen Norden platziert.

Der zweigeschossige Anbau in Leichtbauweise greift die bestehende Materialität des vorhandenen Vordachs resp. Aufbaus auf. Nebst dem Hauswartsraum im Erdgeschoss entsteht im Obergeschoss ein zusätzlicher Gruppenraum für das angrenzende Klassenzimmer. Der bisherige Gruppenraum im OG kann neu multifunktional für diverse Bedürfnisse eingesetzt werden, so beispielsweise für die SHP.

Im Bestand sind einige Anpassungen an der Haustechnik für die geplante Raumanordnung unumgänglich. Die bestehende Elektro- und Heizverteilung werden neu angeordnet. Die Statik wird zweckmässig mit Hilfe von Klebarmierungen und Stahlträgern ertüchtigt. Generell gilt es den jetzigen Hauswartsraum vollumfänglich in ein Klassenzimmer umzurüsten – dies betrifft sämtliche Oberflächen, wie auch die Technik. Ein Fensterersatz im Umbauperimeter bietet sich ebenfalls an. Im Obergeschoss ist die Verbindung zum Anbau zu bewerkstelligen. Sämtliche Brandschutzvorkehrungen werden ebenfalls berücksichtigt (siehe Nachweis).

Im Zusammenhang mit den Umbaumaassnahmen 2017 wurde eine Schadstoffanalyse gemacht und Proben entnommen. Es wurden keine Schadstoffe festgestellt.

Durch den Anbau sind kleinere Anpassungen in der Umgebung unumgänglich. Dies betrifft vor allem die Erschliessung vom grünen Schulhaus zum Spielplatz – dieser behält jedoch seine aktuelle Grösse.

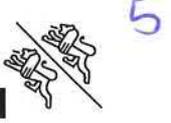
Weinfelden, 30.5.2023 | © Architektur Votta GmbH

**ARCHITEKTUR VOTTA GMBH**

Claudio Votta Architekt FH SIA  
Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden

079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch





**Gemeindebestätigung**

Bauparzelle in KbS oder HKB eingetragen oder Problempflanzen vorhanden?      Nein  Ja

KbS-Register-Nr.: \_\_\_\_\_ Belastungshinweis Boden: \_\_\_\_\_

Bemerkungen: Hinweis Spezialkulturen ehem Rebbers

Ort/Datum: UHWil, 22.06.2023      Unterschrift: [Signature]

**Deklaration bitte immer mit dem Baugesuch an die Baugesuchszentrale weiterleiten!**

**Bestätigung Kanton** (Amt für Umwelt)      Baugesuch-Nr. \_\_\_\_\_

Keine Belastungshinweise

bitte separate Stellungnahme(n) beachten

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Ort/Datum: \_\_\_\_\_      Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Erläuterungen**

Das Formular Deklaration für Erdarbeiten ist **jedem** Baugesuch beizulegen, bei dem Aushub<sup>1</sup> oder Bodenaushub<sup>1</sup> anfällt. Damit soll sichergestellt werden, dass verschmutztes Material ordnungsgemäss entsorgt wird und unbelastete Flächen nicht mit Abfällen oder Problempflanzen belastet werden.

- <sup>1</sup> Unter **Boden** versteht man die oberste Erdschicht, in der Pflanzen wachsen können, also den Oberboden (Humus) und den Unterboden (Stockerde, Mutterboden). In der Regel umfasst der Boden circa den obersten Meter. **Aushub** stammt dagegen aus dem unbelebten Untergrund. Die Unterscheidung der Begriffe ist wichtig, da für sie unterschiedliche Verordnungen gelten. Die Angaben dienen der kantonalen Abfallplanung.
- <sup>2</sup> Standorte, die mit Abfällen im Untergrund belastet sind, werden in einem öffentlichen **Kataster der belasteten Standorte (KbS)** geführt (siehe <https://geoinformation.tg.ch/thurgis/geotgch.html/1861>). Auskünfte können direkt beim AfU eingeholt werden. Hierzu ist eine Vollmacht des Grundeigentümers erforderlich (Formular siehe [www.umwelt.tg.ch](http://www.umwelt.tg.ch) > Abfall und Boden > Downloads Altlasten Vollmacht-Einsichtnahme-KbS\_HKB). Hinweise auf Belastungen des Bodens sind in der öffentlichen **Hinweiskarte Bodenbelastungen (HKB)** erfasst (siehe <https://geoinformation.tg.ch/thurgis/geotgch.html/1861>).
- <sup>3</sup> Unter invasiven **Neophyten** werden gebietsfremde Pflanzen verstanden, die sich auf problematische Weise verbreiten und dadurch Schäden verursachen können (siehe [www.umwelt.tg.ch/neobiota](http://www.umwelt.tg.ch/neobiota)). **Unerwünschte Ackerkräuter** können bei Bodenverschiebungen ebenfalls problematisch werden. In jeder Gemeinde gibt es eine **Ansprechperson** zum Thema Neophyten.

Dieses Formular kann unter [www.umwelt.tg.ch](http://www.umwelt.tg.ch) > Abfall und Boden > Boden > Downloads Boden heruntergeladen werden.

**Weitere Informationen**

Amt für Umwelt, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld

Tel.: 058 345 51 51 | Email: [umwelt.afu@tg.ch](mailto:umwelt.afu@tg.ch) | Website: [www.umwelt.tg.ch](http://www.umwelt.tg.ch) > Abfall und Boden > Boden

**Formular drucken**

**Formular zurücksetzen**

**Rechtliche Grundlagen:**

Bundesgesetz über den Umweltschutz (USG) und die darauf abgestützten Verordnungen: Verordnung über Belastungen des Bodens (VBBo); Altlasten-Verordnung (AltV), Verordnung über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen (VVEA), Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (ChemV), Verordnung über den Umgang mit Organismen in der Umwelt (FrSV); Gesetz über die Abfallbewirtschaftung (Abfallgesetz) des Kantons Thurgau, Verordnung des Regierungsrates zum Planungs- und Baugesetz (PBV).



November 2020

<b>Nachweis der energietechnischen Massnahmen</b> (Projektkontrolle für Neubauten/Anbauten und Umbauten/Umnutzungen)	EN-TG
---	-------

Gemeinde: Uttwil Parz.-Nr.: 42 Geb.-Nr.: 660.176

Bauvorhaben/  
Objekt: **Um- und Anbau Primarschule, Haus Blau**

Baubewilligungs-Nr.: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Art des Vorhabens:  Neubau  Anbau  Umbau  Umnutzung

Bauherrschaft: **Primarschule Uttwil**  
(Name, Adresse, Tel.) **Im Gries, 8592 Uttwil**

Vertretung: **Architektur Votta GmbH**  
(Name, Adresse, Tel.) **Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden - 079 646 69 82**

<b>Beurteilung der Nachweise durch die Behörde</b>	Deckung Wärmebe- darf von Neubauten	Gebäudehülle	Haustechnische Anlagen	Eigenstromerzeugung Neubau	Elektrische Energie / Beleuchtung	Ersatz Wärmeerzeuger	Spezielle Bauten und Anlagen
<b>Nachweisformulare</b>	101a-c TG-Light	102a 102b	103, 105, 110, 113	104	111	120	112, 131, 132, 133, 134, 135
<b>Vollständigkeit</b>							
Nachweis notwendig (wenn Ja:)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MINERGIE-Label	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nachweis vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nachweis nachliefern (falls kein Nachweis notwendig ⇒ Bereich abgeschlossen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Kontrolle</b> (Verfahren)							
Durch Behörde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Durch Befugte zur Privaten Kontrolle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Entscheid</b> (siehe auch Vermerke Seite 4)							
Ohne Vorbehalt/Auflagen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mit Vorbehalt/Auflagen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rückweisung: Datum: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sachbearbeitung</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>Ausführungskontrolle</b>							
Durchgeführt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Angaben zum Projekt:**  
 Wärmedämmung:  MINERGIE  Systemnachweis  Einzelbauteilnachweis  
 SIA-Gebäudekategorie-Hauptnutzung: IV – Schule  
 SIA-Gebäudekategorie-Nebennutzung: IV – Schule

Bestandteile des Projekt-Nachweises	Vorhaben Projekt	Formular liegt bei	Hinweise
<b>MINERGIE-Label</b> Nachweis MINERGIE-Label Nachweise EN-101 bis EN-111 entfallen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0 →
<b>Deckung Wärmebedarf von Neubauten</b> Nachweis über Standardlösungskombination Nachweis Rechnerische Lösung  Nachweis TG-Light (deckt EN-101 bis EN-105 ab) Kein Neubau/Anbau/Aufstockung etc., kein Nachweis nötig	<input checked="" type="checkbox"/>   <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> EN-101a <input type="checkbox"/> EN-101b <input type="checkbox"/> EN-101c <input type="checkbox"/> EN-TG <sub>L</sub>	1 →
<b>Gebäudehülle</b> Wärmedämmung Einzelbauteilnachweis Wärmedämmung Systemnachweis (SIA 380/1:2016) Nicht betroffen, kein Nachweis nötig	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> EN-102a <input type="checkbox"/> EN-102b	2a → 2b →
<b>Haustechnische Anlagen</b> Nachweis Heizungs- und Warmwasseranlagen Nachweis Lüftungstechnische Anlagen Nachweis für Kühlung – Befeuchtung Nicht betroffen, kein Nachweis nötig	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> EN-103 <input type="checkbox"/> EN-105 <input type="checkbox"/> EN-110	3 →
<b>Eigenstromerzeugung Neubau</b> Nachweis Eigenstromerzeugung bei Neubauten Nicht betroffen, kein Nachweis nötig	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> EN-104	4 →
<b>Ersatz Wärmeerzeuger</b> Nachweis Erneuerbare Wärme beim Wärmeerzeugerersatz Nicht betroffen, kein Nachweis nötig	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> EN-120	5 →
<b>Spezielle Bauten und Anlagen</b> Nachweis Kühlräume Nachweis Beheizte Gewächshäuser Nachweis Beheizte Traglufthallen Nachweis Wärmenutzung bei Elektrizitätserzeugungsanlagen Nachweis Heizungen im Freien Nachweis Beheizte Freiluftbäder Keine «speziellen Bauten und Anlagen», kein Nachweis nötig	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> EN-112 <input type="checkbox"/> EN-131 <input type="checkbox"/> EN-132 <input type="checkbox"/> EN-133 <input type="checkbox"/> EN-134 <input type="checkbox"/> EN-135	6 → 7 → 8 → 9 → 10 → 11 →
<b>Elektrische Energie / Beleuchtung</b> Nachweis elektrische Energie Beleuchtung Nicht betroffen, kein Nachweis nötig	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> EN-111	12 →

**Bestätigung: Bau wird gemäss den oben aufgeführten Bestandteilen des Projektnachweises ausgeführt.**

<b>Name:</b>	<b>Bauherrschaft oder Vertretung:</b> <u>Primarschule Uttwil</u>	<b>Gesamtprojektverantwortung:</b> <u>Claudio Votta</u>
<b>Adresse:</b>	<u>Im Gries 8592 Uttwil</u>	<u>Architektur Votta GmbH Industriestrasse 9 8570 Weinfelden</u>
<b>Ort, Datum, Unterschrift:</b>	<u>Uttwil, 30.5.2023</u> 	<u>Uttwil, 30.5.2023</u>

## Hinweise und Erklärungen

→ 0	<b>Nachweis MINERGIE-Label</b> Die Nachweise EN-101 bis EN-111 entfallen bei einem MINERGIE-Projekt. Ein bereits vorhandenes provisorisches Zertifikat ist dem Baugesuch beizulegen. Ist noch kein provisorisches Zertifikat vorhanden, ist das MINERGIE-Gesuch gleichzeitig mit dem Baugesuch einzureichen. Das MINERGIE-Gesuch kann direkt an die MINERGIE-Zertifizierungsstelle (Kanton Thurgau, Abt. Energie, Promenadenstr. 8, 8510 Frauenfeld) gesendet werden. Nach der Kontrolle des MINERGIE-Gesuchs erhält die Gemeinde eine Kopie des provisorischen Zertifikats und kann die Baubewilligung ausstellen.	siehe:  Energiesparmassnahmen EnG § 7 EnV § 13 Vorbildfunktion ENG § 2 EnV § 17
→ 1	<b>Deckung des Wärmebedarfs bei Neubauten</b> Der Nachweis kann entweder durch die Wahl einer Standardlösung (nur für Wohnbauten), durch das TG-Light (ausgewählte Nutzungen) oder durch eine Berechnung der Energiekennzahl (Wärmebedarf für Heizung, Warmwasser, Lüftung und Klimatisierung für alle Nutzungen) erbracht werden. Dieser Nachweis ist zu erbringen bei: <ul style="list-style-type: none"><li>- Neubauten</li><li>- neubauartigen Umbauten</li><li>- Anbauten und Aufstockungen, wenn die neu geschaffene Energiebezugsfläche mehr als 50 m<sup>2</sup> und gleichzeitig mehr als 20% der Energiebezugsfläche des bestehenden Gebäudeteiles beträgt; oder wenn mehr als 1000 m<sup>2</sup> Energiebezugsfläche neu geschaffen werden.</li></ul>	Energiesparmassnahmen EnG §8 EnV §§ 24a – 27
→ 2a	<b>Wärmedämmung Einzelbauteilnachweis</b> Gemäss Norm SIA 380/1 «Heizwärmebedarf», Ausgabe 2016. Bei Neubauten sind alle Bauteile nachzuweisen, welche die beheizte oder gekühlte Zone lückenlos umschliessen. Bei Umbauten oder Umnutzungen sind nur die betroffenen Bauteile nachzuweisen.	Wärmeschutz und Energiebedarf EnV §§ 23 – 24 EnV § 28
→ 2b	<b>Wärmedämmung Systemnachweis</b> Gemäss Norm SIA 380/1 «Heizwärmebedarf», Ausgabe 2016. Bei Neubauten ist der Heizwärmebedarf für die gesamte beheizte oder gekühlte Zone nachzuweisen. Der Systemnachweis für Umbauten und Umnutzungen hat im Minimum alle Räume zu umfassen, die Bauteile aufweisen, die vom Umbau oder von der Umnutzung betroffen werden.	Wärmeschutz und Energiebedarf EnV §§ 23 – 24 EnV § 28
→ 3	<b>Nachweis Haustechnische Anlagen</b> Der Nachweis ist für alle neuen und für die von einem Umbau betroffenen bestehenden Anlagenteile zu erbringen.	Haustechnische Anlagen EnV §§ 31 – 38
→ 4	<b>Nachweis Eigenstromerzeugung Neubau</b> Der Nachweis ist für alle Neubauten und Anbauten gemäss den Erläuterungen unter (→ 1) zu erbringen.	Energiesparmassnahmen EnG §8 EnV §§ 42e, 42f
→ 5	<b>Nachweis Erneuerbare Wärme beim Wärmeerzeugersersatz</b> Der Nachweis ist beim Ersatz des Wärmeerzeugers zu erbringen.	Haustechnische Anlagen ENG § 8a EnV §§ 42a – 42c
→ 6/7/8	<b>Nachweis Kühlräume / Gewächshäuser / Traglufthallen</b> Der Nachweis ist für alle neuen und für die von einem Umbau oder einer Umnutzung betroffenen Bauteile zu erbringen. Bei Kühlräumen: Angaben über die bei der Kälteerzeugung allenfalls entstehende Abwärme sind bei den Heizungsanlagen (vgl. EN-103) anzubringen.	Haustechnische Anlagen EnG § 7 EnV §§ 29 – 30
→ 9	<b>Nachweis Wärmenutzung bei Elektrizitätserzeugungsanlagen</b> Der Nachweis ist für alle neuen und für die von einem Umbau betroffenen bestehenden Anlagenteile bei Elektrizitätserzeugungsanlagen zu erbringen.	EnG § 13 EnV § 21
→ 10/11	<b>Nachweis Heizungen im Freien / Freiluftbäder</b> Der Nachweis ist für alle neuen, ersetzten und von einem Umbau betroffenen bestehenden Anlagenteil, sowie bei einem Ersatz der Wärmeerzeugung zu erbringen.	EnG §§ 12, 12a EnV §§ 19, 20
→ 12	<b>Nachweis Elektrische Energie / Beleuchtung</b> Der Nachweis ist für alle Neubauten und Umnutzungen von Nichtwohnbauten über 1000 m <sup>2</sup> Geschossfläche zu erbringen.	EnG § 11 EnV § 18

## Vermerke der Bewilligungsbehörden

Gemeinde: Uttwil Parz.-Nr.: 42 Geb.-Nr.: 660.176  
 Bauvorhaben: Um- und Anbau Primarschule, Haus Blau EGID: \_\_\_\_\_

### Befreiung bei Anbauten

Von den Anforderungen an die Deckung des Wärmebedarfes befreiter Anbau (Erweiterung, Aufstockung)

EBF neu: 112.0 m<sup>2</sup> EBF bestehend: 972.0 m<sup>2</sup> Anteil: 11.5 %

### Standardlösuingskombinationen ①

Die Wahl einer Standardlösuingskombination entbindet vom rechnerischen Nachweis (vgl. EN-101b)  
 Die gewählte Standardlösuingskombination ist anzukreuzen.

		A	B	C	D	E	F	G
	Anforderungen:	Elektr. Wärmepumpe Erdsonde oder Wasser	Automatische Holzfeuerung	Fernwärme aus KVA, ARA oder ern. Energien	Elektr. Wärmepumpe Aussenluft	Stückholzfeuerung	Gasbetriebene Wärmepumpe	Fossiler Wärmeerzeuger
1	Opake Bauteile gegen aussen Fenster Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL)  0,17 W/m <sup>2</sup> K 1,00 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-
2	Opake Bauteile gegen aussen Fenster Th. Solaranlage für WW mit mind. 2% der EBF  0,17 W/m <sup>2</sup> K 1,00 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
3	Opake Bauteile gegen aussen Fenster  0,15 W/m <sup>2</sup> K 1,00 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
4	Opake Bauteile gegen aussen Fenster  0,15 W/m <sup>2</sup> K 0,80 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-
5	Opake Bauteile gegen aussen Fenster Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) Th. Solaranlage für WW mit mind. 2% der EBF  0,15 W/m <sup>2</sup> K 1,00 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
6	Opake Bauteile gegen aussen Fenster Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) Th. Solaranlage für H+WW mit mind. 7% der EBF  0,15 W/m <sup>2</sup> K 0,80 W/m <sup>2</sup> K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

① Details siehe Vollzugshilfe EN 101 « Anforderungen an die Deckung des Wärmebedarfes von Neubauten »



Konferenz Kantonaler Energiefachstellen  
Conférence des services cantonaux de l'énergie  
Conferenza dei servizi cantonali dell'energia  
Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia

**EN-101a**

Energienachweis  
**Energiebedarf**  
Standardlöesungskombination

## Beilagen/Erläuterungen

### Unterschriften

Name und Adresse  
bzw. Firmenstempel

**Nachweis erarbeitet durch:**

**Architektur Votta GmbH  
Industriestrasse 9  
8570 Weinfelde**

Sachbearbeiter/-in, Tel.:  
Ort, Datum, Unterschrift:

**Claudio Votta, 079 646 69 82  
Weinfelden, 30.5.2023**

**Nachweisprüfung/Private Kontrolle:**

Die Vollständigkeit und die Richtigkeit  
bescheinigt

Ausführungskontrolle:  gleiche Person  
oder:

 <b>EnFK</b> Konferenz Kantonaler Energiefachstellen Confédération des services cantonaux de l'énergie Conferenza dei servizi cantonali dell'energia Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia	EN-102a	Energienachweis <b>Wärmedämmung</b> <b>Einzelbauteilnachweis</b>
--	---------	--

Gemeinde: Uttwil Parz.-Nr.: 42 Geb.-Nr.: 660.176  
 Bauvorhaben: Um- und Anbau Primarschule, Haus Blau EGID: \_\_\_\_\_

### Grundlagen

Art des Vorhabens:  Neubau  Anbau  Umbau  Umnutzung  
 Anforderungen an die Deckung  EBF<sub>neu</sub> <50 m<sup>2</sup> oder max 20% der bestehenden EBF und nicht grösser  
 des Wärmebedarfs bei Neubauten: als 1000 m<sup>2</sup>  
 Einzelbauteilnachweis zulässig:  Ja ①  Nein (→ Systemnachweis erforderlich, vgl. Form. EN-102b)

### Raumlufthygiene

Lüftungs-  Lüftungsanlage mit Zuluft und Abluft  
 konzept:  Abluftanlage mit definierten Aussenluftdurchlässen (ALD)  
 (nach SIA 180)  Fensterlüftung mit automatischer Steuerung  
 Fensterlüftung mit manueller Bedienung  
 andere: \_\_\_\_\_

### Sommerlicher Wärmeschutz

g-Wert  aussenliegender Sonnenschutz  
 Nachweis g-Wert Verglasung und Sonnenschutz beilegen  
 g-Wert nicht eingehalten; Begründung: \_\_\_\_\_  
 Kühlung  Nein, weder vorgesehen, «notwendig» oder «erwünscht» gemäss SIA 382/1  
 Ja  Automatische Steuerung des Sonnenschutzes  
 Nicht automatisch; Begründung: \_\_\_\_\_

### Bauteile und Anforderungen

Nutzung: **IV = Schulen**  
 Grenzwerte für flächenbezogene U-Werte gemäss: **Norm SIA 380/1:2016 und SLK 1+2**

Bauteil	Bauteil gegen: Stärke des Dämm- materials in cm	Aussenklima oder weniger als 2 m im Erdreich				Unbeheizte Räume oder mehr als 2 m im Erdreich			
		Nr. ②	Stärke cm	U-Wert W/m <sup>2</sup> K	Grenzwert W/m <sup>2</sup> K	Nr. ②	Stärke cm	U-Wert W/m <sup>2</sup> K	Grenzwert W/m <sup>2</sup> K
Dach/Decke		<b>D1</b>	<b>18</b>	<b>0.12</b>	<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Dach/Decke					<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Wand		<b>W1</b>	<b>26</b>	<b>0.13</b>	<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Wand		<b>W2</b>	<b>14</b>	<b>0.15</b>	<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Boden		<b>B1</b>	<b>14</b>	<b>0.14</b>	<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Boden					<b>0.17</b>				<b>0.25</b>
Tore (SIA 343)					<b>1.7</b>				<b>2.0</b>
Storenkasten					<b>0.5</b>				<b>0.5</b>
		Nr. ②	U <sub>Glas</sub> W/m <sup>2</sup> K	U <sub>Fenster</sub> W/m <sup>2</sup> K	Grenzwert W/m <sup>2</sup> K	Nr. ②	U <sub>Glas</sub> W/m <sup>2</sup> K	U <sub>Fenster</sub> W/m <sup>2</sup> K	Grenzwert W/m <sup>2</sup> K
Fenster, Fenstertüren		<b>F1</b>	<b>0.7</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>				<b>1.3</b>
Türen					<b>1.2</b>				<b>1.5</b>
Fenster mit Heizkörper ③					<b>1.0</b>				<b>1.3</b>

### Einhaltung der Anforderungen

Alle betroffenen, flächigen Bauteile erfüllen:  Ja  Nein (→ Systemnachweis erforderlich, vgl. Form. EN-102b)  
 Wärmebrückennachweis erfüllt:  Ja  Nein (→ Systemnachweis erforderlich, vgl. Form. EN-102b)  
 Thermische Hülle lückenlos ④:  Ja  Nein  
 Alle beheizten Räume innerhalb  
 thermischer Hülle ④:  Ja  Nein



**Projektdokumentation** (→ Pläne beilegen)

Auf verkleinerten Grundrissplänen und Schnitten (A4 oder A3) sind die beheizten Geschossflächen und deren umschliessende Bauteile zu bezeichnen. Bei Umbauten oder Umnutzungen sind nur die betroffenen Bereiche zu dokumentieren, auf Grund der Unterlagen muss aber ersichtlich sein, was betroffen ist und was nicht.

**Nachweis der U-Werte** (→ Berechnungen, Dokumentationen beilegen)

Alle Berechnungen der U-Werte sind beizulegen. Dazu sind folgende Unterlagen geeignet:

- Bauteil aus einem Bauteilekatalog oder aus einem Herstellerkatalog mit Angabe von Wärmeleitfähigkeit des Dämmmaterials und der Dämmstärke
- Berechnung des U-Werts des Bauteils
- Fenster gemäss Merkblatt

- ① Immer zulässig, ausser bei Vorhangfassaden und bei Verwendung von Gläsern mit einem Gesamtenergiedurchlassgrad kleiner 0,3 (Sonnenschutz).
- ② Nummerierung der Bauteile in den Beilagen.
- ③ Heizkörper vor der Glasfläche.
- ④ Die thermische Hülle bei Umbauten kann bestehende Bauteile enthalten, welche die Einzelanforderungen nicht erfüllen. Diese Fragen sind bei Umbauten, Umnutzungen, Anbauten, Aufstockungen in Bezug auf die betroffenen Bauteile oder Räume zu beantworten.

**Erläuterungen/Begründungen zu Abweichungen und Ausnahmegesuchen**

**Beilagen**

- Pläne (1:100) mit Bezeichnung der Bauteile      Andere: \_\_\_\_\_
- Bauteilliste, U-Wert-Berechnungen      \_\_\_\_\_
- Checkliste Wärmebrücken      \_\_\_\_\_

**Unterschriften**

Name und Adresse bzw. Firmenstempel

Sachbearbeiter/-in, Tel.:

Ort, Datum, Unterschrift:

**Nachweis erarbeitet durch:**

Architektur Votta GmbH  
Industriestrasse 9  
8570 Weinfelden

Claudio Votta, 079 646 69 82

Uttwil/ 30.5.2023

**Nachweisprüfung/Private Kontrolle:**

Die Vollständigkeit und die Richtigkeit bescheinigt

Ausführungskontrolle:  gleiche Person oder: \_\_\_\_\_

## U-Wert Berechnung gemäss SN EN ISO 6946

Berechnung für homogene Schichten und bis zu zwei inhomogene Schichten, deren Ständer (Balken) nicht parallel verlaufen.  
Die erst inhomogene Schicht muss mit 1, die zweite inhomogene Schicht mit 2, in der Spalte Inhom. bezeichnet werden.

Nr.	Dicke mm	Holz mm	Dämmung mm	Inhom. 1/2	Material	Anteil %	Lambda	R-Wert m <sup>2</sup> K/W	Temp.
							Mat. Wert		
					Wärmeübergang innen		7.7	0.130	19.53
118	40				Fichte Tanne		0.130	0.308	18.42
127	120				Luftschicht (als Hohlkastenelement)		0.238	0.504	16.59
118	40				Fichte Tanne		0.130	0.308	15.48
149	15				OSB-Platte		0.150	0.100	15.12
178	80				EPS Roof als Gefälleplatten		0.034	2.353	6.60
177	100				PIR Alu		0.022	4.545	-9.86
					Belüftung (Ja/Nein)	Nein			
					Wärmeübergang aussen		25	0.040	-10.00
								8.288	-10
	395				Bauteildicke in mm		U-Wert	0.121	W/(m <sup>2</sup> K)

Architekt:  
Objekt:  
Bauteil:

Architektur Votta GmbH
Um- und Anbau Primarschule (Blau) Uttwil
D1 Dach



## U-Wert Berechnung gemäss SN EN ISO 6946

Berechnung für homogene Schichten und bis zu zwei inhomogene Schichten, deren Ständer (Balken) nicht parallel verlaufen.  
 Die erst inhomogene Schicht muss mit 1, die zweite inhomogene Schicht mit 2, in der Spalte Inhom. bezeichnet werden.

Nr.	Dicke mm	Holz mm	Dämmung mm	Inhom. 1/2	Material	Anteil %	Lambda Mat. Wert	Lambda W/(m K)	R-Wert m <sup>2</sup> KW	Temp.
					Wärmeübergang innen			7.7	0.130	20
103	5				Innenputz norm. Berechnung		0.700	0.700	0.007	19.50
112	15				Faserzementplatten (Fermacell)		0.320	0.320	0.047	19.34
38	60	60	600	1	Flumroc-Dämmplatte 1, MHE	9.09	0.035	0.044	1.375	13.14
149	15				OSB-Platte		0.150	0.150	0.100	12.78
76	200	60	600	2	Zellulose, MHE	9.09	0.038	0.046	4.314	-6.24
114	40				Holzfasерplatte mittelhart (DWD-Platte)		0.040	0.040	1.000	-9.86
					Belüftung (Ja/Nein)	Nein				
					Wärmeübergang aussen			25	0.040	-10.00
									7.013	-10
	335				Bauteildicke in mm			U-Wert	0.137	W/(m <sup>2</sup> K)



Architekt:	Architektur Votta GmbH
Objekt:	Um- und Anbau Primarschule (Blau) Uttwil
Bauteil:	W1 Aussenwand gegen Aussenluft



## U-Wert Berechnung gemäss SN EN ISO 6946

Berechnung für homogene Schichten und bis zu zwei inhomogene Schichten, deren Ständer (Balken) nicht parallel verlaufen.  
 Die erst inhomogene Schicht muss mit 1, die zweite inhomogene Schicht mit 2, in der Spalte Inhom. bezeichnet werden.

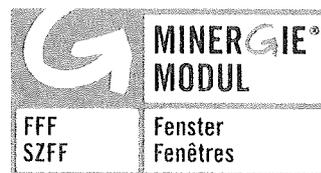
Nr.	Dicke mm	Holz mm	Dämmung mm	Inhom. 1/2	Material	Anteil %	Lambda Mat. Wert	Lambda W/(m K)	R-Wert m <sup>2</sup> K/W	Temp.
					Wärmeübergang innen			7.7	0.130	19.44
173	30				Hartbetonbelag		2.000	2.000	0.015	19.38
180	120				PIR Premium		0.018	0.018	6.667	-9.22
98	250				Stahlbeton		2.300	2.300	0.109	-9.69
174	50				Magerbeton		1.500	1.500	0.033	-9.83
					Belüftung (Ja/Nein)	Nein				
					Wärmeübergang aussen			25	0.040	-10.00
									6.994	-10
	450				Bauteildicke in mm			U-Wert	0.143	W/(m <sup>2</sup> K)



Architekt: **Architektur Votta GmbH**  
 Objekt: **Um- und Anbau Primarschule (Blau) Uttwil**  
 Bauteil: **B1 Boden gegen Erdreich (Garage, Werkstatt)**

# MINERGIE®

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch  
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie



# ZERTIFIKAT

## EgoKiefer Holz/Aluminium-Fenster Ego® Allstar

### MINERGIE® - Fenster

Der Firma **EgoKiefer AG, Schöntalstrasse 2, 9450 Altstätten**

Material: Blendrahmen: Holz- Aluminium  
Flügelrahmen: Holz- Aluminium

Masse: Rahmen: 95 x 87 mm / Flügel 73 x 95 mm / Stulp 116 x 105 mm

Glasflächenanteil: 77.6 %

Verglasung: 3-fach Isolierglas, Stärke: 44 mm, U<sub>g</sub>-Wert 0.70 W/m<sup>2</sup>K

Randverbund: TGI Spacer M

U<sub>w</sub>-Wert ≤ 1.0 W/m<sup>2</sup>K

Diese Fensterkonstruktion erfüllt den **MINERGIE®-Standard**, der von Kantonen, Bund und Wirtschaft getragen wird.

### Code Nr. 500.18

Ein MINERGIE®-Fenster ist ein Fenster, welches dem besten Stand der Technik entspricht, insbesondere bezüglich Wärmedämmfähigkeit, Kondensatfreiheit und Dichtigkeit sowie ein gutes Preis-Leistungsverhältnis aufweist. Die Konstruktion **EgoKiefer Holz/Aluminium-Fenster Ego® Allstar** darf als **MINERGIE®-Modul Fenster** bezeichnet werden.

Olten, 09.07.2018  
Schweizerische Zentrale  
Fenster und Fassaden SZFF

Fabio Rea  
Geschäftsführer

Bachenbülach, 09.07.2018  
Schweizerischer Fachverband Fenster-  
und Fassadenbranche FFF

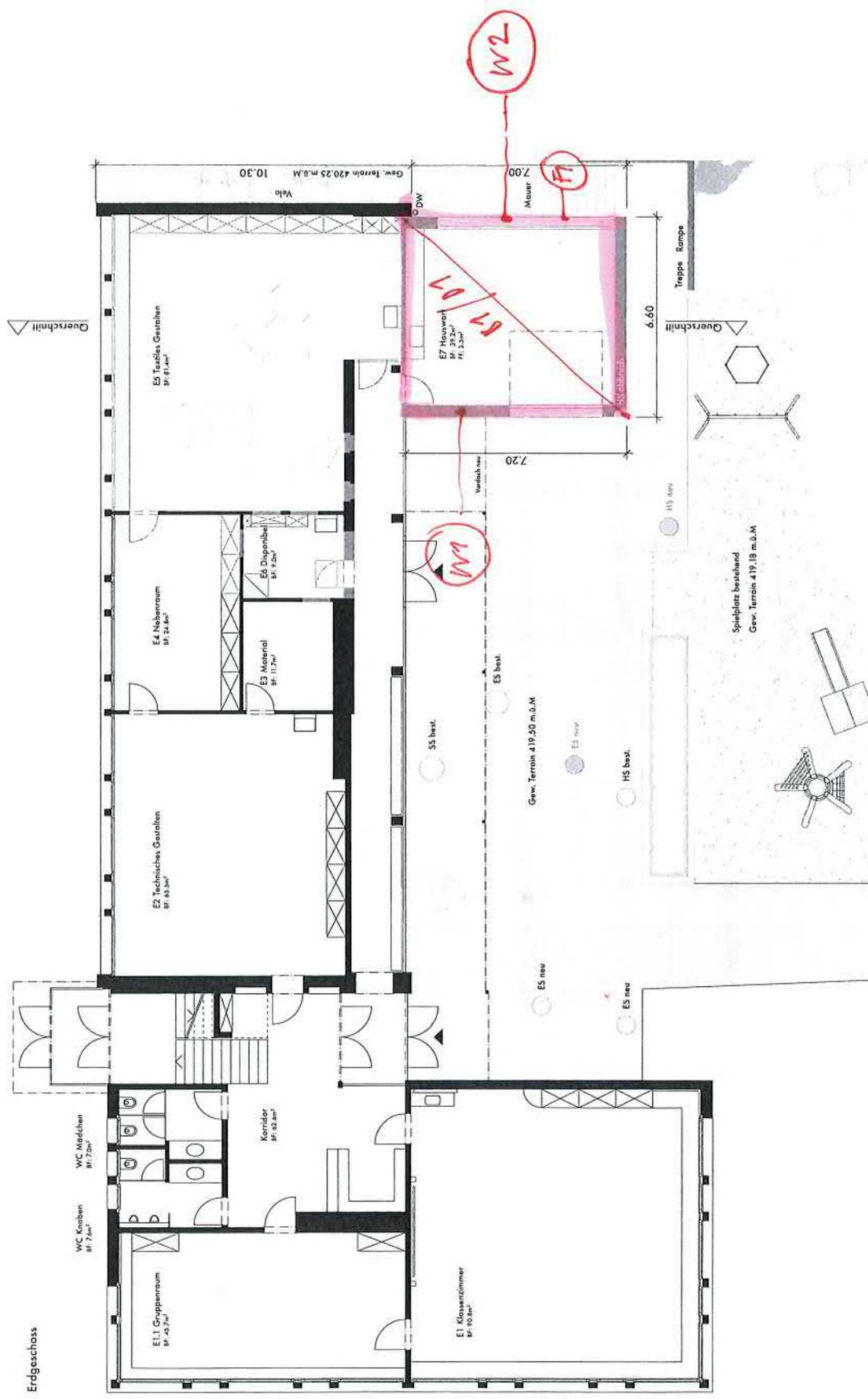
Beat Rudin  
Geschäftsführer



[www.minergie.ch](http://www.minergie.ch)

MINERGIE® MADE IN SWITZERLAND

GRUNDRISS / PLAN A ENERGIE





UM- UND ANBAU PRIMARSCHULE UTTWIL | BRANDSCHUTZNACHWEIS

Objekt	Um- und Anbau Primarschule 'Haus Blau'
Standort	Im Gries, 8592 Uttwil
Liegenschaft Nr.	42
Gebäudeversicherung Nr.	660.176
Bauherrschaft	Primarschule Uttwil Im Gries, 8592 Uttwil
Projektverfasser	Architektur Votta GmbH, Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden
QS Verantwortlicher Brandschutz	Claudio Votta, 079 646 69 82, claudio.votta@architekturvotta.ch
Grundlage Brandschutzkonzept	BSV 2015
Qualitätssicherungsstufe	QSS 1

### Qualitätssicherung im Brandschutz

Das Bauvorhaben wird gemäss VKF-Brandschutzrichtlinie „Qualitätssicherung im Brandschutz“ in die Qualitätssicherungsstufe QSS 1 eingestuft. Die Projektorganisation ist folgendermassen aufgebaut: Architekt, Herr Claudio Votta hat die Funktion als QS Verantwortlicher Brandschutz inne.

### Brandschutzkonzeptpläne

Auf den Brandschutzkonzeptplänen sind die Massnahmen ersichtlich.

### Baustoffe und Bauteile

Bauart Bestand	RF1 (Massivbauweise in Beton/KN)
Oberste Schicht Bedachung Bestand	RF1 (Steildach in Eternit)
Bauart Anbau	RF3 (Holzbauweise)
Aussenwandbekleidung Anbau	RF1 (Metallverkleidung mit UK aus Aluminium)
Wärmedämmung Anbau	RF1 (Aussenwand in Zellulose u. Mineralwolle, Flachdach PIR)

### Tragwerk, Brandabschnitte

Gebäude geringer Höhe, 2 Geschosse (ca. 7,0 m).

Anbau: Im Erdgeschoss entspricht das Tragwerk R30 und die Decke zum OG REI30. Wand zu Bestand EI30 und die Türen zum vertikalen Fluchtweg EI30.

Bestand: die Klebebewehrung und der Stahlträger werden mit R30 verkleidet.

### Wärmetechnische Anlagen

Die Heizung befindet sich im Schulhaus 'Grün' (Gebäudevers. Nr. 660.212).

Keine Anpassung an der bestehenden Heizung. Es werden lediglich neue Heizkörper verbaut.

### Blitzschutzsysteme

Es ist ein Blitzschutzsystem vorhanden.

Ort, Datum: Weinfelden, 30.5.2023

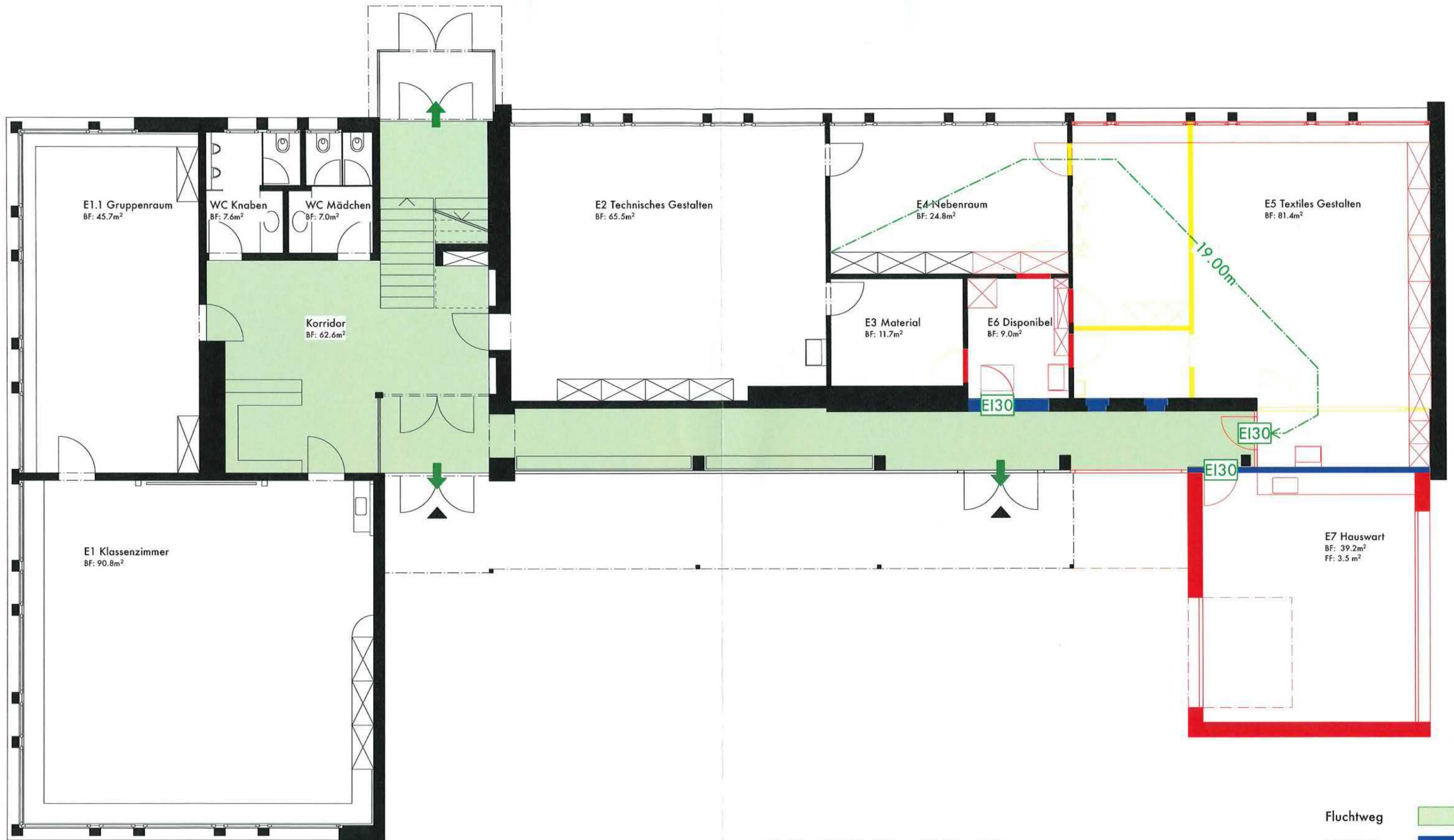
QS-Verantwortlicher Brandschutz:

Bauherr:

**ARCHITEKTUR VOTTA GMBH**

Claudio Votta Architekt FH SIA  
Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden

079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch



± 0.00 = OK F.B. EG = 419.50 m.ü.M.

Fluchtweg   
 EI60 RF1

### BRANDSCHUTZPLAN EG | M.1:100



ARCHITEKTUR VOTTA GMBH

Claudio Votta Architekt FH SIA  
 Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden

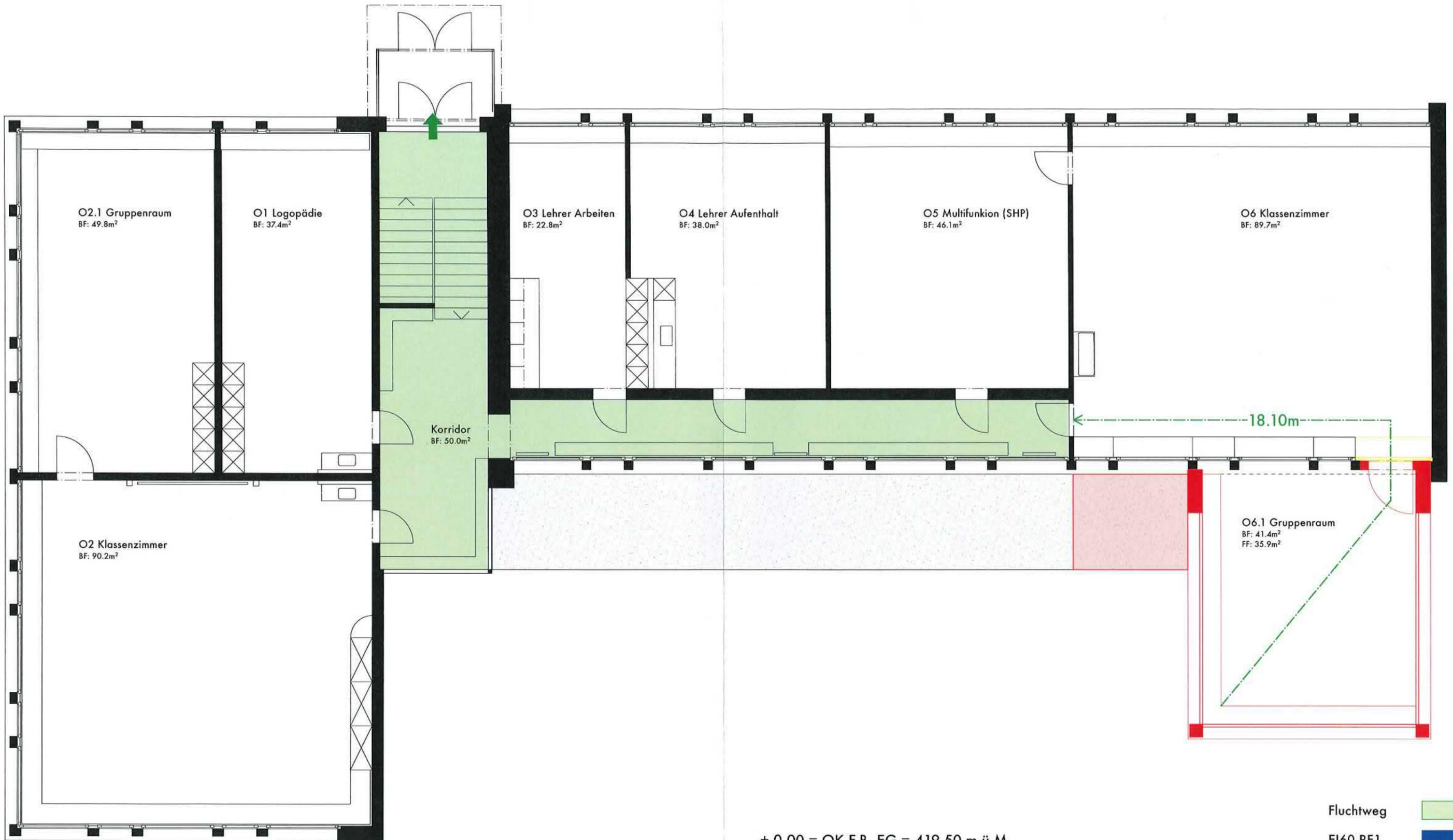
079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch

Projekt  
 Um- u. Anbau Primarschule (Blau) Uttwil

Bauherrschaft  
 Primarschule Uttwil  
 Im Gries | 8592 Uttwil

Plan Nr. 026.304  
 Format 63/45  
 Gezeichnet jl

Datum 25.05.23  
 gedruckt am 25.05.23



± 0.00 = OK F.B. EG = 419.50 m.ü.M.

### BRANDSCHUTZPLAN OG | M.1:100



ARCHITEKTUR VOTTA GMBH

Claudio Votta Architekt FH SIA  
Industriestrasse 9 | 8570 Weinfelden

079 646 69 82 | kontakt@architekturvotta.ch

Projekt  
Um- u. Anbau Primarschule (Blau) Uttwil

Bauherrschaft  
Primarschule Uttwil  
Im Gries | 8592 Uttwil

Plan Nr. 026.305  
Format 63/45  
Gezeichnet jl

Datum 25.05.23  
gedruckt am 25.05.23